

岛居之味

□ 柴素熊

## 舌尖上的乡愁

因了江风海韵的熏陶,崇明自古多山歌。四句头、六句头、八句头山歌何止千百首。情歌哭歌仪式歌,渔歌儿歌生产歌,还有谜语歌、时政歌、气象歌,首首朗朗上口,曲曲动听引人。自然风光也好,民风民俗也好,爱情婚姻也好,生产劳作也好,五花八门,在崇明山歌里都有涉及。这里,向大家介绍一些关于沙洲食物的歌谣,以勾起各位尘封的记忆。

“春二三月天转暖,青盐齑潽蛋烧一碗,竹园毛里挑竹笋,雪里蕻盐齑自家腌。”春暖花开的日子,农家的竹园里,竹笋日长夜大。如有客人来家,用竹笋烧一碗青盐齑潽蛋汤,可是待客的佳肴。

“寒豆剥壳靠浸胖,坛里盐齑蜡蜡黄。三天不吃盐齑豆瓣汤,两只脚股郎里酥汪汪。”盐齑豆瓣汤,崇明岛上农家最最家常的菜肴。如果用青寒豆剥的豆瓣(崇明人也叫豆肉),再加上竹笋烹饪,更是鲜美绝伦。

“青红豆剥皮油里煎,香脆酥松馋吐水咽,三名两字兰花豆,老白酒飧了几大碗。”崇明人把油煎豆瓣叫兰花豆,十分富有诗意。记得那时每每收了新寒豆,一些人家总会煎上几镬兰花豆,装在碗碟内,供喝老白酒时品用。

“菜花鳗鲡最好钓,蟛蜞挂在竹头梢。一夜起码好几斤,解馋用伊红烧烧。”油菜花开时节,是河鳗最好钓的时分,只要挖上一些蟛蜞当诱饵就可。红烧河鳗能让人大快朵颐。

“蟛蜞郎虽小槽来烧,上台筷头对直捞;变成鱼冻更加好,饭吃三碗还嫌少。”乡下的孩子以前常常喜欢沟沟捉鱼。大一点的会让父母拿到市场去卖

几个钱补贴家用,小鱼(崇明人称之为蟛蜞郎)则留着自家食用。烹饪时,放上家里腌过的酒糟,嘿,那个鲜味,让孩子们筷子伸了又伸,吃个不止。要是把它放上一夜成了鱼冻,其味道又更胜一筹。

“老板鲫鱼摸一条,头翘巴翘对直跳。精肉一剖滋味崩,吃仔半年还话好。”肉剖鲫鱼,崇明早先乡间待客的经典菜肴。鱼一定要刚刚从河里摸上来的,还头翘巴翘跳个不停的,肉也要新鲜的里脊肉。

“大麦黄、小麦黄,蜻蜓蟛蜞撑壳黄。筷头伸得快么尝一尝,筷头伸得慢么汁水呒得尝。”三夏麦熟时分,是崇明江边蜻蜓蟛蜞黄满壳的时分,农家常常捕来用酒糟烧后作菜肴,其美味令人直伸筷子。

“捞鱼摸蟹败家星,杜米粞粥对直盛,当顿吃仔三大碗,下顿只好瞪眼睛。”旧时乡间百姓平常时间根本买不起肉,要改善生活就让孩子去沟沟捞些小鱼小虾、摸些小蟹来解馋。由于它们烧后味道好,往往令人食欲大开,饭量大增,一顿吃掉两顿的饭。

“酸醋冷水淘麦饭,茄脚柄越吃越得劲;拌黄瓜配真爽口,挑起担来勿喊停。”农家五月六月忙的生活写照,虽俭朴简约,倒也津津有味。

“青皮茄子长遥遥,饭镬一烀就烀熟。葱酱麻油拌来吃,人人都话赛过肉。”又一道俭朴的农家菜,人称“烂茄子”,也称“烀茄子”,令人开胃难忘。

“煤毛豆荚青又青,拿伊飧酒蛮刹劲;六碗头壶一頓通,还来一碗才窝心。”崇明人老早这样说,吃了青毛豆一天比一天开心。意思是入秋了,庄稼渐次成熟了。这时的煤毛豆荚糯

而不老,飧老酒最好。

“老菱毛豆长生果,芋艿番薯白杜米,灶头上煤仔一大镬,小倌头子吃来就像鸡答米。”中秋八月时节的佳品,农家户户都会煤上一镬饱饱口福。现在,一些农家乐景点将老菱、毛豆、长生果、芋艿、番薯、白杜米放在一起煤叫“大丰收”,倒也挺有创意。

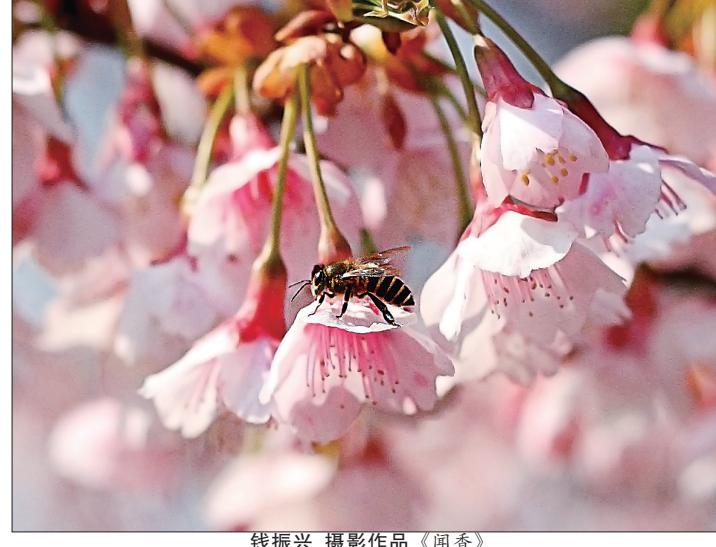
“香芋一烧绕屋香,豆腐干搭配味道长。酒水台上做冷盆,筷头伸来打相打。”香芋可是崇明沙上有名的土特产,用它和红豆腐干一起烧,一般只有在酒席台上才可见到。一是因为香芋产量稀少,二是因为它香气扑鼻实在好吃。

“崇明沙上香酥芋,吃来吃去有滋味。扁豆红烧放仔伊,镬盖一揭香几里;羊汤鸭汤骨头汤,放仔汤汁更道地。又鲜又香又粉糯,河豚鱼也要让让伊。”香酥芋艿也是崇明有名的土特产,口感粉糯,红烧、煤蒸、煮汤皆可。特别是羊汤鸭汤骨头汤里,放上香酥芋艿后,那份浓,那份酥,那份糯,嘿,真是两个哑巴膨一膨——没得说话讲。

“西北风省蟹脚痒,泥沟边上风灯亮;霜白磕磕忙瞿瞿,只只都是撑壳黄。酱麻油一蘸好味道,打巴掌也不肯放。”老毛蟹就不用笔者多说了,年年秋风蟹脚痒的时候,也是吃货们心痒之际。

“芭蕉不停大六月,要吃线粉下羊肉;老百姓飧仔几茶盅,汗津津雨滴喊舒服。西北风省吃讲聚,羊肉青菜一大镬;乱杯乱筷声音响,划拳猜拳不断落。”崇明羊肉好吃是不争的事实,但现在人们大都以为羊肉要在秋冬吃。殊不知,以前崇明人炎夏六月也吃羊肉,羊肉线粉吃得大汗淋漓连喊“刹念”。不信,大家可试试大热天吃羊肉线粉的那份快感。

怎么样,看看现在菜场的反季节蔬菜,看看现在商店的添加剂食品,看看现在残留着农药成分的瓜果,这崇明舌尖上的乡愁!



钱振兴 摄影作品《闻香》

心灵驿站

## 做个有尺度的人

□ 沙松

人生有尺,社会有度,心静则尺平,心明则尺准。当尺、度完美结合时,人生便有了方向,社会也有了规则,世界会因此而美丽。于内在生命中放宽心中尺度,整个世界都会为你让路。

一个人来到世上,从具备了思维能力后,就应该在心里有一把尺子。这把尺子,量人也量己,量得又量失。

这把尺是以人生为参照物,量一量,一个人谦虚与骄傲、俭朴与奢侈、光荣与耻辱、成功与失败、真善美与假恶丑,都一目了然。

这把尺以规范做人行为作准则,什么可为,什么不可为,都要有个尺度。一个人的一言一行尺衡一番,就能看出是否符合道德规范。

这把尺还限制了处世为人的分寸,对己、待人、处世,都应把握分寸,一个人的所作所为,依照尺度衡量就能看出适当、适度、适宜与否。把握不好,差之毫厘,失之千里。

人生之尺,其实无处不在,长短不一也因人而异。眼中有关三界窄,心头无事一床宽。不同价值观用这把尺子量,能量出巨大反差。

这把尺子能量出幸福指数。心中有尺,虽身居陋室,一桌一床,粗茶淡饭,献身所爱事业亦已知足。若是超出尺度,抑或无度可衡量,即便是豪宅数套、腰缠万贯、声色犬马、金屋藏娇也未必能够满足。

人生有尺,尽管满身汗、满脸土、双手茧,然辛勤劳动也能衣食无虑、奉献社会更会觉得心爽。若无尺衡,食有鱼、行有车、挥金如土、奢靡无度之人,也会感到诸事皆烦。

人生之尺,对某些人是财富、指南针、定盘星。有了它,平平安安、高高兴兴,洒脱快乐一辈子。

人生之尺,对某些人是包袱、累赘、迷惑汤,被搅得迷迷糊糊、别别扭扭、心烦气躁,一辈子很难神清气爽。

人生之尺很广泛,对外可观测三教九流、世间万物,对内能度量人生轨迹、言行举止。

人生之尺往往在尺衡中会因个人的素养如何而会融入很多人为因素,往往回量别人时过严,量自己时过宽;量生活总是盯着别人的优越,得出结果大多是“我不如人”;量工作总是看别人不足,得出结论大多是“人不如我”。人生之尺并非一成不变,完全可以用道德观念和价值取向进行调校,只是一些人积弊成习,不愿意或不敢于完成这个痛苦转变。

人生有尺,社会有度,心静则尺平,心明则尺准。当尺与度能完美结合时,人生就有了方向,社会也有了规则,世界就会因此而美丽。

把握人生尺度继而把握人生,内心世界才有深度,海纳百川,壁立千仞,才可能拥有山海般的胸襟气度,无论生活在何处,方可超然于尘俗,来去自如,游刃有余。思想境界

## 批刀 边皮 僮狗 鏑刀布

□ 顾晓东

“批”在《现代汉语词典》中,有注“用手掌打”和“刮;削”。崇明话说的“批刀”的“批”,意义对应“削”;“水泥批缝”、“烂泥批缝”的“批”,意义对应“刮”。“批刀”,指一种刀背比较薄主要用来切肉片的刀具。其实,所谓“批判”,“批”本指割、削,“判”指分开、分离,是说割开、分解。“批刀”,也可以写作“剗刀”。《广韵》平声齐韵匹迷切:“剗,剗研。”《玉篇》:“剗,削也。”《方言据》卷下:“侧刀削物令薄曰剗。”

“皮”,音同“疲塌懒惰”的“疲”,阳平调。“皮”作为后字,在“边皮”、“薄皮棺材”以及“外包皮”中,连读为阳去调而成为“避开”的“避”音。

“皮”在崇明话里,可以作量词,相当于普通话里的“层”,如说“一皮砖头”、“瓦一皮一皮幢上去”。“边避”音的“边皮”,指边角,如说“木板浪解下来两块边皮,蛮好派派用场勒”、“夷是拿地里个边皮裁种到家个特”。“薄皮棺材”,音“薄避棺材”,指薄得只是像一层皮的棺材。“外包皮衣裳”、“外包皮裤子”的“皮”,一般读本调音同“疲”,但是,“外包皮要脱下来换特”里的“外包皮”,常常被人读成“外包避”。

“卑”、“兜”、“疲”,均音“皮”。“卑”、“兜”同音。“低卑”亦作“低婢”,指低下,如说“我里个家人家,一眼弗低卑别人家个”。“卑鄙”的“鄙”,音“比”,说的“嫌鄙”指嫌恶、不满意,如说“夷嫌鄙我里穷”。“出纰漏”,如同我们又说的“出毛病”,就是指出了差错、毛病、问题。“疲塌”、“疲塌懒惰”的“疲”,还用来说“小囡多骂、多打子要疲脱个,反而弗听话特”等。称分量时分量不足,秤杆往下垂,也叫“疲”,说成“秤棒疲来落”等。这样的“疲”,本质上也是指疲软,是指秤杆的疲软下垂。“肥”,则有“皮”和“微”两种读音。“肥皂”,音“皮皂”。“肥腯”的“肥”,音“微小”的“微”。“肥头胖耳朵”的“肥”,连读变调为阳上调。

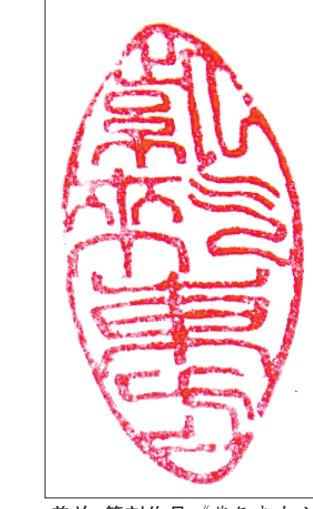
“鑿”,音同“避开”的“避”,阳去调。“鑿”的字形,也可以改上下结构为左右结构而成为“鑿”。鑿,《集韵》去声齐韵蒲计切“治刀使利”,是说把刀放在布、皮、石头等上面反复磨擦使锋利。崇明人说的“鑿刀布”,是磨剃头刀用的布。“刀放勒缸沿浪鑿一鑿”,是说在缸的边沿上磨刀。“鑿牙齿”,谓牙齿之间相磨。“鑿嘴唇皮”,磨的是嘴唇皮,喻指争辩。“鑿小团”的“鑿”,张惠英老师在《崇明方言大词典》中解释,“大概是‘鑿’的磨擦义引申到身体内的种种折腾”。

## 崇明方言字词

描述一位擦肩而过的恋人  
他以点评者的角色  
谈论曾经错过的人生路口  
他看落叶 如同萌芽  
他看残月 好似笑口  
他择定自己的座右铭  
——这是一个无悔之人

这封信 逆光而上  
在朝霞中做一朵云彩  
掠过天际

潮汐中的浪花 吻过朝霞  
朝霞中的云彩 轻拂海潮  
两封信 顺逆之间  
都化作水的絮语  
被树叶上的露珠  
交给了早起赶路的人



曾放 篆刻作品《紫气来东方》